

24103

EP530/GF-6118TD

VORSICHT

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Nur für den Innengebrauch geeignet.
- Das Gerät darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden, und keine mit Flüssigkeiten wie Vasen gefüllte Gegenstände dürfen auf das Gerät gestellt werden.
- Batterien (Akkus oder Batterien) dürfen nicht zu großer Hitze wie Sonnenschein, Feuer oder ähnlichem ausgesetzt werden.
- Wenn der Netzstecker bzw. Gerätestecker als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung frei zugänglich bleiben.

PRODUKTBESCHREIBUNG

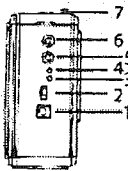


Abb. 1 : Seitenansicht

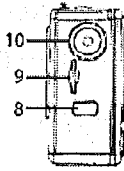


Abb. 2 : Seitenansicht

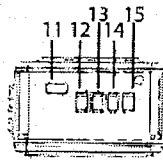


Abb. 3 : Ansicht von oben

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. DC 6V-Buchse (DC-Kabel nicht mitgeliefert) | 8. AC-Buchse (nur zur Ladung) |
| 2. Netzschalter (LED / ON / OFF) | 9. SD-Kartenslot |
| 3. Akkuladeanzeige | 10. LED-Taschenlampe |
| 4. Überwachung | 11. USB-Steckplatz |
| 5. AUX-Eingang (Karaoke Eingangsbuchse) | 12. Vol- / \lll |
| 6. Ohrhörerbuchse | 13. / MP3/REC/SCAN |
| 7. FM-Antenne | 14. Vol + / \ggg |
| | 15. Modus |

BETRIEBSANLEITUNG

Vor der Anwendung sollten Sie eine der folgenden Radio-Leistungsoptionen wählen:

- **Netzstecker:** Schließen Sie vor dem Gebrauch Ihr Stromkabel auf einer Seite in der AC-Buchse (8) und der anderen Seite in einer Standard-Steckdose an.
- **Integrierter Akku:** Verwenden Sie das Netzkabel zum Aufladen des Akkus, die Akkuladeanzeige (3) leuchtet. Trennen Sie das Netzkabel, wenn diese Anzeige (3) ausgeschaltet ist, was anzeigt, dass der integrierte Akku voll aufgeladen ist.

- Der Akku muss vor dem ersten Gebrauch vollständig aufgeladen werden (volle Ladezeit beträgt ca. 8 Stunden).

- Wir empfehlen vollständiges Aufladen des integrierten Akku vor jedem Gebrauch.

- 4 x AA Batterien: legen Sie vier AA-Batterien vor dem Gebrauch in das Batteriefach ein.

VERWENDUNG

- Schieben Sie den Netzschalter (2) auf ON.
- Das Radio wird direkt spielen, wenn weder das USB/SD noch das Kabelmikrofon angeschlossen ist.
- Wenn nicht, können Sie die Mode-Taste (15) schnell drücken, um zwischen Radio, USB / SD- und Karaoke zu wählen.
- Drücken Sie schnell Vol- / \lll (12), || / MP3/REC/SCAN (13) oder Vol + / \ggg (14) zur Funktion vorherige, Pause/Replay oder nächste Aufnahme.
- Drücken Sie lange Vol- / \lll (12) oder Vol + / \ggg (14) zum Erhöhen oder Verringern der Lautstärke.
- Im Radio-Play-Modus, drücken Sie lange || / MP3/REC/SCAN (13) zum Scannen und der automatischen Aufnahme der Radiosender, dann wird der erste gescannte Kanal direkt eingespielt. Bitte wiederholen Sie dieses Verfahren bei Bedarf.

- Schieben Sie den Netzschalter (2) zum Ausschalten in die Position OFF.
- Schieben Sie den Netzschalter (2) auf LED-Position, um die Taschenlampe einzuschalten.

III. AUFNAHMEVERFAHREN

AUFNAHME VOM RADIO AUF DIE USB / SD-KARTE

- Stecken Sie Ihr USB-Stick oder Ihre SD-Karte in den USB / SD-Steckplatz (siehe Abbildung 4 unten zur SD-Karten-Installation).

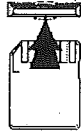


Abb. 4

- Drücken Sie die Modus-Taste (15), um die Radio-Play-Funktion zu wählen.
- Dann wählen Sie die gewünschte Station.
- Drücken Sie schnell zweimal **▶▶** / MP3/REC/SCAN (13), um die Aufnahme zu starten. Sie können das Symbol "REC USB" oder das Symbol "REC SD" auf dem LCD-Bildschirm sehen.
- Drücken Sie schnell **▶▶** / MP3/REC/SCAN (13) erneut, um die Aufnahme zu stoppen und spielen Sie die aufgezeichnete Sendung ab.

TONAUFNAHME AUF USB / SD-KARTE

- Stecken Sie Ihr USB-Stick oder die SD-Karte in den USB / SD-Steckplatz.
- Drücken Sie die Modus-Taste (15), um die **USB / SD Card-Play-Funktion** zu wählen.
- Wählen Sie die USB-Play-Funktion, wenn Sie Ton auf dem USB-Laufwerk wünschen. Wählen Sie SD-Play-Funktion, wenn Sie Ton auf der SD-Karte wünschen. Wenn keine Datei in Ihrer USB / SD-Karte vorhanden ist, erscheint das Symbol "NO" auf dem LCD-Bildschirm.
- Sie können Ihren Ton auch mit dem mitgelieferten Mikrofon aufnehmen. Jedoch gibt es ein eingebautes Mikrofon für Tonaufnahmen.
- Drücken Sie schnell zweimal **▶▶** / MP3/REC/SCAN (13), um die Tonaufnahme zu starten. Das "REC USB" oder das Symbol "REC SD" erscheint auf dem LCD-Bildschirm.
- Drücken Sie schnell **▶▶** / MP3/REC/SCAN (13) erneut, um die Aufnahme zu stoppen und die aufgenommene Datei abzuspielen.

HINWEIS:

- Das "USB REC"-Symbol bedeutet, dass Ihr Ton auf dem USB-Stick aufgenommen wird.
- Das Symbol "REC SD" bedeutet, dass Ihr Ton auf der SD-Karte aufgenommen wird.
- Im USB / SD-Wiedergabemodus, drücken Sie lange die **Vol-/** **◀◀** (12) und **Vol + / ▶▶** (14) Taste gleichzeitig, um die aktuell abspielende Datei zu löschen.
- Bitte sorgen Sie dafür, dass die Lautstärke hoch genug ist, und dass es für eine gute Aufnahmequalität kein zusätzliches Geräusch gibt.


IV. TECHNISCHE DATEN

- 220 – 240V ~ 50/60Hz
- 6V --- 1.5W
- 4XAA (nicht im Lieferumfang enthalten) 6V
- Spieldauer des Akku nach voller Ladung: ca. : 3 - 8 Stunden je nach Lautstärke und sonstigen Faktoren.
- Audio-Format: MP3/WMA/WAV

- Frequenz FM: 88 – 108 MHz

V. VORKEHRUNGEN BEIM UMGANG MIT BATTERIEN

- Keine Alkali-Batterien, gewöhnliche Batterien (Zink-Kohle) und wiederaufladbare Batterien (z.B. NiMH-Akkus) vermischen.
- Keine neuen mit gebrauchten Batterien mischen.
- Nicht versuchen nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.
- Wiederaufladbare Batterien (Akkus) vor dem Laden möglichst aus dem Gerät nehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien muss immer unter Aufsicht eines Erwachsenen geschehen.
- Verbrauchte Batterien entfernen.
- Die Batteriepole nicht kurzschließen.
- Immer Batterien empfohlener oder gleichwertiger Art verwenden.
- Batterien richtig gepolt einlegen.

 **ACHTUNG:** Dieses Gerät dürfen Sie nicht zusammen mit Ihrem Hausmüll entsorgen. Für diese Art von Produkten wird von den Gemeinden ein Getrenntsammlungssystem bereitgestellt. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung, um Informationen über die Standorte der Sammelstellen zu erhalten. Elektro- oder Elektronikprodukte enthalten gefährliche Substanzen, die negative Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben, und müssen daher recycelt werden.

Dieses Symbol gibt an, dass die Entsorgung der Elektro- und Elektronikgeräte über ein Getrenntsammlungssystem erfolgt. Es stellt eine Mülltonne mit Rädern dar, die durch ein Kreuz durchgestrichen ist.

Treten während der Garantiezeit Mängel an dem Produkt auf, muss es bei dem Händler umgetauscht werden bei dem es gekauft worden ist, um sich nicht unnötigen Gefahrenquellen auszusetzen.

Vermarktung durch EUROTUPS VERSAND GMBH D-40764 LANGENFELD
DEUTSCHLAND

VOORZICHTIG

- Mensen, met inbegrip van kinderen, met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mogen dit apparaat niet gebruiken. Zij moeten onder toezicht staan of instructies krijgen over het gebruik van dit apparaat van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

- Alleen voor gebruik binnen.

- Het apparaat moet niet worden blootgesteld aan druppel of spetters en geen objecten gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, moeten op het apparaat geplaatst worden.

- Batterijen (batterij pack of geïnstalleerde batterijen) moeten niet worden blootgesteld aan te hoge hitte zoals zonlicht, vuur of daarop lijkend.

- Waar de hoofdaansluiting of een stroomadapter wordt gebruikt als het te ontkoppelen apparaat, moet het te ontkoppelen apparaat altijd te gebruiken zijn.

I. BESCHRIJVING PRODUCT

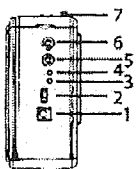


Fig. 1 : Zij aanzicht

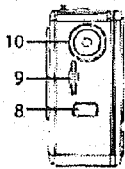


Fig. 2 : Zij aanzicht

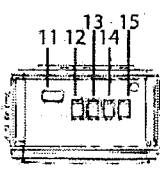


Fig. 3 : Boven
aanzicht

- | | |
|--|---|
| 1. DC 6V stopcontact (DC kabel niet meegeleverd) | 8. AC stopcontact (alleen voor opladen) |
| 2. Stroomschakelaar (LED/AAN/UIT) | 9. SD Kaart slot |
| 3. Batterij Oplaad Indicatie | 10. LED ZAKLAMP |
| 4. Monitor | 11. USB slot |
| 5. Aux-ingang (Karaoke-ingang) | 12. Vol-/ <<< |
| 6. Aansluiting koptelefoon | 13. >>>/MP3/REC/SCAN |
| 7. FM antenne | 14. Vol+/ >>> |
| | 15. Mode |

II. GEBRUIKSAANWIJZING

Voor gebruik, dien je een van de volgende radio vermogen modi:

- **AC stekker:** Sluit uw stroom snoer aan één zijde in de AC uitgang (8) en een andere kant in een standaard stopcontact vóór gebruik.
- **Geïntegreerde oplaadbare batterij:** Gebruik het stroomsnoer voor acculading, de batterij lading indicator (3) licht op. Verwijder de AC-kabel wanneer deze indicator (3) wordt uitgeschakeld die aangeeft dat de geïntegreerde oplaadbare batterij volledig is opgeladen.

- De oplaadbare batterij moet worden opgeladen voor het eerste gebruik (volledige opladen tijd is ongeveer 8 uur).
- Wij raden het volledig opladen van uw geïntegreerde batterij telkens vóór gebruik aan.

- **4xAA batterijen:** plaats vier AA batterijen in de batterijhouder vóór gebruik.

GEBRUIK

- Schuif de schakelaar (2) naar de AAN positie.
- De radio zal direct spelen als noch de USB/SD, noch de bedrade microfoon wordt ingevoegd.
- Als dit niet het geval is, kunt snel op de mode knop drukken (15) om te kiezen tussen Radio, USB/SD en Karaoke.
- Druk snel op de Vol-/ <<< (12), >>>/MP3/REC/SCAN (13) of Vol+/ >>> (14) knop om vorige, pause/herhalen of volgende functies te krijgen.
- Hou de Vol-/ <<< (12) or Vol+/ >>> (14) knop ingedrukt om het volume te verhogen of te verlagen.
- In radio afspeel modus, druk lang op de >>>/MP3/REC/SCAN (13) knop om automatisch te scannen en op te nemen van radio stations, en dan zal de eerst

gescande zender meteen worden afgespeeld. Herhaal deze procedure indien gewenst.

- Aan-/ uitschakelaar (2) Schuif naar UIT positie om uit te schakelen.
- Aan-/ uitschakelaar (2) Schuif naar LED positie om de zaklamp aan te schakelen.

III. OPNAMEPROCEDURES

OPNAME VAN RADIO NAAR USB/SD KAART

- Plaats uw USB drive of SD-kaart in de USB/SD-kaartsleuf (zie figuur 4 hieronder voor SD-kaart installatie).

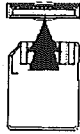


Fig. 4

- Druk op de modus knop (15) om radio afspeel functies te kiezen.
- En kies daarna het gewenste station.
- Druk snel twee maal op **MP3/REC/SCAN** (13) om te beginnen met opnemen. U ziet dan het "REC USB" of "REC SD" icoon verschijnen op het LCD scherm.
- Druk snel nogmaals op **MP3/REC/SCAN** (13) om te stoppen met opnemen en het opgenomen programma af te spelen.

OPNAME VAN GELUID NAAR USB/SD KAART

- Geef uw USB drive of SD kaart in het USB/SD slot.
- Druk op de modus knop (15) om de **USB/SD Kaart afspelen functie** te kiezen.
- Kies USB spelen functie indien u wenst geluid op te nemen naar de USB-drive. Kies de SD spelen functie indien u wenst geluid op te nemen op de SD-kaart. Als er geen bestand in uw USB/SD-kaart staat, wordt het "Nee"-pictogram weergegeven op het LCD-scherm.
- U kunt ook geluid opnemen door middel van de bijgeleverde microfoon. Er is een ingebouwde microfoon om de geluidsopnames te maken.
- Druk snel twee maal op **MP3/REC/SCAN** (13) om te beginnen met de opname van geluid. U kunt het "REC USB" of "REC SD" icoon zien op het LCD scherm.
- Druk snel nogmaals op **MP3/REC/SCAN** (13) om te stoppen met de opname en het opgenomen bestand terug te spelen.

LET OP:


- Het "REC USB" icoon betekent dat uw geluid wordt opgenomen op de USB drive.
- Het "REC SD" icoon betekent dat uw geluid wordt opgenomen op de SD kaart.
- In de USB/SD afspeel modus, druk lang op zowel de **Vol- /** (12) als de **Vol+ /** (14) knop op hetzelfde moment om het huidige afspelende bestand te verwijderen.
- Voor een goede opname zorg ervoor dat het speelvolume hoog genoeg is en dat er geen extra geluid aanwezig is.

IV. TECHNISCHE SPECIFICATIES

- 220 - 240V ~ 50/60Hz
- 6V --- 1.5W
- 4XAA (niet bijgeleverd) 6V
- Autonomie van de oplaadbare batterij na volledig opladen: ca. 3-8 uur, afhankelijk van het volume en andere factoren.
- Audio formaat : MP3/WMA/WAV
- Frequentie FM: 88 - 108 MHz

V. WAARSCHUWING BATREFFENDE DE BATTERIJEN

- Combineer geen alkaline batterijen met gewone batterijen (koolstofzink) of oplaadbare batterijen (nikkel hydride).
- Combineer geen nieuwe met gebruikte batterijen.
- Probeer geen batterijen op te laden die niet oplaadbaar zijn.
- Haal indien mogelijk oplaadbare batterijen uit het apparaat alvorens ze op te laden.
- Oplaadbare batterijen moeten altijd worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.
- Verwijder de lege batterijen.
- Zorg er voor dat er geen kortsluiting ontstaat bij voedingspunten.
- Gebruik altijd de aanbevolen batterijen of batterijen van een overeenkomend type.
- Respecteer de polariteit van de batterijen.

 LET OP: U mag dit apparaat niet wegdoen met uw huishoudafval. Uw gemeente heeft een speciaal inzamelsysteem opgezet voor dit soort producten. Vraag op uw gemeentehuis waar zich de speciaal hiervoor bestemde containers bevinden. Elektrische en elektronische producten bevatten namelijk bestanddelen en stoffen die gevaarlijk kunnen zijn voor het milieu of voor de volksgezondheid en moeten worden gerecycleerd.

Dit pictogram geeft aan dat de elektrische en elektronische apparatuur speciaal moeten worden ingezameld. Het pictogram bestaat uit een doorgekruiste container op wielen.

Als het elektriciteitsnoer kapot is, dient het vervangen te worden door de fabrikant, zijn klantenservice of een persoon met een gelijksoortige kwalificatie, om gevaar te vermijden.

Op de markt gebracht door EUROTOPS VERSAND GMBH D-40764 LANGENFELD
DEUTSCHLAND

PORTABLE RADIO

USER'S MANUAL

CAUTION

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- For indoor use only.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- Batteries (battery pack or batteries installed) should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Where the MAINS plugs or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

I. PRODUCT DESCRIPTION

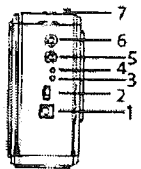


Fig. 1 : Side view

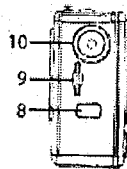


Fig. 2 : Side view

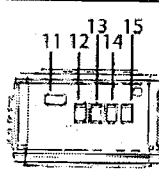


Fig. 3 : Top view

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. DC 6V socket (DC cable not supplied) | 8. AC socket (only for charge) |
| 2. Power switch (LED/ON/OFF) | 9. SD card slot |
| 3. Battery Charge Indicator | 10. LED TORCH LIGHT |
| 4. Monitor | 11. USB slot |
| 5. Auxiliary input jack (Karaoke input jack) | 12. Vol- /<<< |
| 6. Earphone jack | 13. >>>/MP3/REC/SCAN |
| 7. FM antenna | 14. Vol+ />>> |
| | 15. Mode |

II. OPERATING INSTRUCTION

Before use, you should choose one of the following radio power modes:

- **AC plug:** plug your power cord one side into the AC socket (8) and another side into a standard AC outlet before use.
- **Integrated rechargeable battery:** Use the power cord for battery charging, the battery charge indicator (3) lights. Unplug the AC cable when this indicator (3) is turned off which indicates the integrated rechargeable battery is fully charged.

- The rechargeable battery has to be fully charged before their first use (full charging time is around 8 hours).

- We recommend **fully charging** your integrated battery every time before use.

- **4xAA batteries:** insert four AA batteries into battery compartment before use.

USE

- Slide power switch (2) to ON position.
- The radio will be play directly if neither the USB/SD nor the wired microphone is inserted.
- If not, you can fast press the mode button (15) to choose between Radio, USB/SD and Karaoke.
- Fast press Vol-/<<< (12), >>>/MP3/REC/SCAN (13) or Vol+ />>> (14) for getting previous, pause/replay or next functions use.
- Long press Vol-/<<< (12) or Vol+ />>> (14) to increase or decrease the volume.
- In radio play mode, long press >>>/MP3/REC/SCAN (13) to scan and record automatically the radio stations, and then the first scanned channel will be played directly. Please re-do this procedure if needed.
- Slide power switch (2) to OFF position to turn off.
- Slide power switch (2) to LED position to turn on the torch light.

III. RECORDING PROCEDURES

RECORDING FROM RADIO TO USB/SD CARD

- Insert your USB drive or SD card into the USB/SD slot (see figure 4 below for SD card installation).



Fig. 4

- Press mode button (15) to choose radio play function.
- And then choose your desired station.
- Fast press **MP3/REC/SCAN** (13) two times to start the recording. You can see the "REC USB" or "REC SD" icon appears on the LCD screen.
- Fast press **MP3/REC/SCAN** (13) again to stop the recording and play the recorded program.

RECORDING SOUND TO USB/SD CARD

- Insert your USB drive or SD card into the USB/SD slot.
- Press mode button (15) to choose **USB/SD Card play function**.
- Please choose USB play function if you desire record sound to the USB drive. Please choose SD play function if you desire record sound to the SD Card. If there is no file in your USB/SD Card, the "NO" icon appears on the LCD screen.
- You can also record your sound by using the supplied microphone. However, there is a built-in microphone for sound recording.
- Fast press **MP3/REC/SCAN** (13) two times to start sound recording. You can see the "REC USB" or "REC SD" icon appears on the LCD screen.
- Fast press **MP3/REC/SCAN** (13) again to stop the recording and play the recorded file.

NOTE:

- "REC USB" icon means that your sound is recording to the USB drive.
- "REC SD" icon means that that your sound is recording to the SD Card.
- In USB/SD play mode, long press both **Vol-/** **⏪** (12) and **Vol+/** **⏩** (14) button at same time to delete the current playing file.
- Please make sure the playing volume is high enough and no extra sound is present for a good recording.

IV. TECHNICAL CHARACTERISTICS

- 220 – 240V ~ 50/60Hz
- 6V --- 1.5W
- 4XAA (not supplied) 6V
- Autonomy of the rechargeable battery after full charge: Approx. 3 – 8 hours depending on the volume and other factors.
- Audio format : MP3/WMA/WAV
- Frequency FM: 88 – 108 MHz

V. WARNING ON BATTERIES

- Never mix alkaline, standard (carbon-zinc) and rechargeable (nickel hydride).
- Don't mix new and used batteries.
- Don't attempt to recharge non rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the device (if possible) before charging them.

- Rechargeable batteries must always be recharged under adult supervision.
- Remove used batteries.
- Never short the power supply terminals.
- Always use the recommended or equivalent battery types.
- Always pay attention to battery polarity.



WARNING: You should not dispose of this device with your household waste.

A selective collection system for this type of product is implemented by your local authorities. Please contact your local authorities to find out how and where collection takes place. These restrictions apply because electrical and electronic devices contain dangerous substances that have harmful effects on the environment or on human health and must be recycled.

This symbol indicates that electrical and electronic devices are collected selectively. The symbol shows a waste container crossed out with an X symbol.

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, his after sales service, or a person qualified in this area in order to avoid any accidents arising.

Marketed by EUROTUPS VERSAND GMBH D-40764 LANGENFELD DEUTSCHLAND

RADIO PORTABLE

NOTICE D'UTILISATION

MISE EN GARDE

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

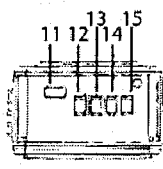
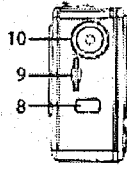
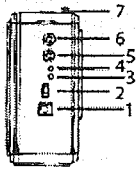
- Pour utilisation à l'intérieur uniquement.

- L'appareil ne doit pas être exposé à des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, comme des vases, ne doit être placé sur l'appareil.

- Les piles ou batteries ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, le feu, etc.

- Lorsque la prise secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit rester facilement accessible.

DESCRIPTION DU PRODUIT



- | | |
|--|--|
| 1. Prise DC 6V (câble DC non fourni) | 8. Prise secteur (uniquement pour charger) |
| 2. Interrupteur (LED/ON/OFF) | 9. Fente pour carte SD |
| 3. Indicateur de charge de la batterie | 10. LAMPE TORCHE À LED |
| 4. Moniteur | 11. Port USB |
| 5. Prise d'entrée auxiliaire (Prise d'entrée Karaké) | 12. Vol- / ⏪ |
| 6. Prise écouteurs | 13. ⏮ /MP3/REC/SCAN |
| 7. Antenne FM | 14. Vol+ / ⏩ |
| | 15. Mode |

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

Avant l'utilisation, vous devez choisir un des modes d'alimentation radio suivant:

- **Prise secteur:** branchez une extrémité du cordon d'alimentation dans la prise secteur (8) et l'autre extrémité dans une prise secteur standard avant l'utilisation.
- **Batterie rechargeable intégrée:** Utilisez le cordon d'alimentation pour charger la batterie, l'indicateur de charge de la batterie (3) s'allume. Retirez le câble secteur quand l'indicateur (3) s'éteint, ceci indique que la batterie rechargeable intégrée est complètement chargée.

- La batterie rechargeable doit être complètement chargée avant sa première utilisation (le temps de charge complète est d'environ 8 heures).
- Nous vous recommandons de charger complètement la batterie intégrée avant chaque utilisation.

- 4 piles AA: insérez quatre piles AA dans le compartiment à piles avant l'utilisation.

UTILISATION

- Placez l'interrupteur (2) sur la position ON.
- La radio émettra directement si ni l'USB/SD ni le microphone filaire est inséré.
- Si ce n'est pas le cas, appuyez brièvement sur le bouton mode (15) pour choisir entre Radio, USB/SD et Karaké.
- Appuyez brièvement sur Vol- / ⏪ (12), ⏮ /MP3/REC/SCAN (13) ou Vol+ / ⏩ (14) pour utiliser les fonctions précédent, pause/lecture ou suivant.
- Appuyez longuement sur Vol- / ⏪ (12) ou Vol+ / ⏩ (14) pour augmenter ou réduire le volume.
- Dans le mode de lecture radio, appuyez longuement sur ⏮ /MP3/REC/SCAN (13) pour balayer et mémoriser automatiquement les stations radio, la première station enregistrée sera émise automatiquement. Effectuez à nouveau cette procédure si nécessaire.

- Placez l'interrupteur (2) sur la position OFF pour éteindre.
- Placez l'interrupteur (2) sur la position LED pour allumer la lampe torche.

PROCÉDURES D'ENREGISTREMENT

ENREGISTREMENT DE LA RADIO SUR USB/CARTE SD

- Insérez une clé USB ou carte SD dans la fente USB/SD (voir la figure 4 ci-dessous pour installer la carte SD).

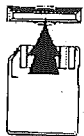


Fig. 4

- Appuyez sur le bouton mode (15) pour choisir la fonction lecture radio.
- Puis choisissez la station désirée.
- Appuyez brièvement sur **▶||** /MP3/REC/SCAN (13) deux fois pour commencer l'enregistrement. L'icône "REC USB" ou "REC SD" apparaît sur l'écran LCD.
- Appuyez à nouveau brièvement sur **▶||** /MP3/REC/SCAN (13) pour arrêter l'enregistrement et lire le programme enregistré.

ENREGISTREMENT SONORE SUR USB/CARTE SD

- Insérez une clé USB ou carte SD dans la fente USB/SD.
- Appuyez sur le bouton mode (15) pour choisir la fonction lecture USB/carte SD.
- Choisissez la fonction lecture USB si vous désirez enregistrer le son sur la clé USB. Choisissez la fonction lecture SD si vous désirez enregistrer le son sur la carte SD. S'il n'y a aucun fichier sur l'USB/carte SD, l'icône "NO" apparaît sur l'écran LCD.
- Vous pouvez également enregistrer votre son en utilisant le microphone fourni. Cependant, il y a un microphone intégré pour l'enregistrement sonore.
- Appuyez brièvement sur **▶||** /MP3/REC/SCAN (13) deux fois pour commencer l'enregistrement sonore. L'icône "REC USB" ou "REC SD" apparaît sur l'écran LCD.
- Appuyez à nouveau brièvement sur **▶||** /MP3/REC/SCAN (13) pour arrêter l'enregistrement et lire le fichier enregistré.

NOTE:


- L'icône "REC USB" signifie que le son est enregistré sur la clé USB.
- L'icône "REC SD" signifie que le son est enregistré sur la carte SD.
- Dans le mode de lecture USB/SD, appuyez longuement sur **Vol-/** **◀◀** (12) et **Vol+/** **▶▶** (14) en même temps pour supprimer le fichier de lecture actuel.
- Vérifiez si le volume de lecture est assez élevé et s'il n'y a aucun son ambiant pour un bon enregistrement.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- 220 - 240V ~ 50/60Hz
- 6V --- 1,5W
- 4XAA (non fournies) 6V
- Autonomie de la batterie rechargeable après charge complète: Environ 3 - 8 heures en fonction du volume et d'autres facteurs.
- Format audio : MP3/WMA/WAV
- Fréquence FM: 88 - 108 MHz

AVERTISSEMENT CONCERNANT LES PILES

- Ne mélangez pas des piles alcalines, ordinaires (carbone zinc) et rechargeables (nickel hydrure).
- Ne mélangez pas des piles neuves et usagées.
- N'essayez pas de recharger des piles non rechargeables.
- Retirez les piles rechargeables de l'appareil (si possible) avant de les charger.
- Les piles rechargeables doivent toujours être rechargées sous la surveillance d'un adulte.
- Enlevez les piles usagées.
- Ne court-circuitiez pas les bornes d'alimentation.
- Utilisez toujours des piles du type recommandé ou d'un type équivalent.
- Respectez la polarité des piles.

 **ATTENTION :** Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques contiennent des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés.

Ce symbole indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Commercialisé par **EUROTOPS VERSAND GMBH D-40764 LANGENFELD
DEUTSCHLAND**